

І сукому наукається,
І свого не чурайтесь...
Т. ПІВЧЕНКО



Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
JNC: HENDERSON 5-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArclay 7-4125

КОНГРЕС ПІДВИЩИВ БЮДЖЕТОВІ СУМИ НА БУДІВЕЛЬНУ ПРОГРАМУ

Вашингтон. — Демократи-ка більшість у Конгресі злегко-важила злишки през. Ай-зентавера щодо оцінки і в-держання рівноваги між-прибутками і видатками в но-вому бюджеті. В кілька го-дин після виступу Президен-та в тій справі Палата Ре-презентів вирішила на своїй сесії в ніч 4 лютого збільшити запропонований бюджет, ухвалюючи 277 го-лосами проти 123 голосів 300 мільйонів доларів на буді-вельну програму, значить на-покази для ветеранів на бу-дування домів у сільських об-ластях. За збільшення бю-джету в цій ділянці заявив теж Сенат, ухвалюючи 58 до 32 голосами на будівельну програму половину із запро-понованої Палатою Репрезен-тації суми, значить 150 мільйонів дол. Крім того одна із сенатських комісій прий-няла законопроект про буду-вання легавищ, що переви-щують значно суми встановле-ні в проєкті бюджету. За ухвалою про асигнування 300 мільйонів на будівництво домів для ветеранів голосували в Пала-ті Репрезентів не лише демо-крати, але й теж багато рес-публіканських конгресме-нів. Прихильники през. Ай-зентавера змогли добитися тільки того, що Сенат змен-шив запропоновану Палатою Репрезентів суму на по-ловину. Все ж таки і рішення Палати і рішення Сенату призначити ту чи іншу суму

В КАТАСТРОФІ ЛІТАКА В НЬО ЙОРКУ ЗГІНУЛО 65 ОСІБ

Нью-Йорк. — В летунській катастрофі 4-го лютого згину-ло у Східній ріці 65 осіб, а вдалося врятувати з води тільки 8 осіб з усіх 73 па-сажирів і членів екіпажу, які були в джеговому літаку „Локгід Електра 188" Аме-риканської Ледун. Ліній. Літак летів із Шикаго до Нью-Йорку і був вже пів милі від ле-товнища Ля Гардія в Нью-Йорку, але не міг приземлитися, бо падав злильний дощ і бу-ла агула мряка. Представники різних агентств ведуть слід-ство, щоб встановити причину цієї катастрофи. Дехто гадає, що треба б заінсталивати ще один радіовий прилад на ле-товнищі, який міг би керувати привертанням літаків, які надлітають із північної сторо-ни. Але інші фахівці припу-скають, що могли бути й ін-ші причини того, що літак не міг щадливо закінчити свого трігдинного лету з Шикаго. Між врятованими є 8-річний хлопчик Роберт Соллівер, який лежить у шпиталі в Нью-Йорку і досі не знає, що він врятувався, матір і дві сестри у віці 12-ох і 5-ох ро-ків. Він бачив свою матір жи-вою після катастрофи, але не знає, що вона загинула в 6-му



4-го лютого в Нью-Йорку впав у Східну Ріку літак Американської Летунської Лінії, в цій катастрофі згинуло 65 осіб, а врятувалося тільки 8 з усіх, які були на літаку. — На фото під літаком полісти несут 8-річного Роберта Соллівера, а направо витягнена з води людина із залитим кров'ю обличчям.

місяці, померла в шпиталі внаслідок важких ран. Слід-ство вестиме також Конгрес-на Торговельна Комісія.

ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ СТЕЙТУ НЬО ДЖЕРЗІ СХВАЛИЛА ЗАПРОПОНОВАНУ АСЕМБЛЕЙНОМ В. МАРТИНОМ РЕЗОЛЮЦІЮ В СПРАВІ ДНЯ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

Трентон, Н. Дж. — Генера-льна Асамблея (парламент) стейту Нью-Джерсі в ніч 19-го січня схвалила резолю-цію (зі Сенатом) резолюцію, якою постановляється, що Українці в цілому стейті повинні мати заохоту до встановлення відзначування Дня Українсь-кої Незалежності в тій надії, що вже не далекій той день, в якому мешканці України зможуть жити, як вільні лю-ди та бути панями своїх долів". Резолюцію, що запропонував один з нечисленних не-тільки в Нью-Джерсі, але й в Аме-риці, натовісті один з най-більш популярних членів стейтської легіслатури, що є українського роду, п. Вільям Мартін з Вайоні. Гудсонско-го повіту. Асамблею Мартін з сном українських бать-ків, його батько належить до піонерів УНСОУ, а й сам асамблею Мартін був свого часу навіть головою 360-го Відділу УНСОУ, беручи ак-тивну участь в багатьох ді-лянках життя місцевої укра-їнської громади. Запропоно-вана ним і однодушно схва-

лена Генеральною Асамбле-єю стейту резолюція в дослі-довно українському перекладі звучить: „Стейт Нью-Джерсі, Генера-льна Асамблея, Стейтсмен Ді-Дж. Мартін, Н. Дж. — Спі-льня резолюція Асамблеї, вне-сена асамблею Мартіном з Гудсонського Повіту і схва-лена 19-го січня 1959. Спільна резолюція для відзначення 41-го річчя проголошення вільної і незалежної Українсь-кої Республіки. — Тому, що 22-го січня 1959 року припадає 41-ша річниця проголошення вільної і не-залежної Української Республі-ки, і — Тому, що Українці в Нью-Джерсі та в З'єднаних Держа-вах Америки, відзначають цю дату скріпленими своїм ві-ри у волю для всіх народів та підтвердженням свого переконання, що тирани і деспоти не можуть довго вдержатися на ділі, як люди так вірять, і — Тому, що загально відомо, що любов волі і народоправ-ства живе в гнобленні і поне- (Закінчення на стр. 4-й)

ЗДА й Англія відкидають совєтську фікцію атомової контролю

Женева. — Представники ЗДА й Англія на Женевській конференції в справі припинення всяких дальших ато-мово-водневих експериментів вивихів рішуче пере-стергли Совєти, що не пого-дились на совєтську вимогу, щоб СССР, ЗДА й Англія ма-ли право „вста" в 7-членній міжнародній контрольній Ко-місії, яка була б зверхним ор-ганом над контрольно-інспек-ційними пунктами в різних країнах. За совєтським про-єктом, представник кожної з тих трьох держав мав би пра-во в кожному окремому ви-падку спротивитися пере-водженню слідства над кожним підозрюваним вибухом та міг би перевіряти контрольну ін-спекцію. У практиці це зве-ло б до повної фікції контро-льно-інспекційної системи.

АНГЛІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ПОІДЕ ДО МОСКВИ

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР ДОЛЛЕС ПЕРЕВІВ УС-ПІШНІ НАРАДИ В ЛОНДОНІ І ВИХАВ ДО ПАРИЖУ

Лондон. — Англійський прем'єр Герольд Мекмиллен по-інформув державного сек-ретаря Джона Фостера Дол-леса про план його, Мекмил-лена, поїздки до Москви. Со-вєтський шарже д'афер Алек-сей Рохін у довшій розмові з англійським міністром за-кордонних справ Селвіном Ллойдом саме напередодні приїзду Доллеса до Лондону поновив давні запрошення, що його Хрущов вистосував під час своїх відвідин в Ан-глії у 1956 році під адресою тодішнього прем'єра Антоні-Ідена. Таким чином теперіш-ній подорож Мекмиллена бу-ла б формальною „ревізитою". Фактично вона служила б для перевірення безпосередньо в розмовах з Хрущовим, чи і-снують якісь реальні можли-вості для будь-якого, сприйня-того для Заходу, компромі-су з Совєтами в справі об'єд-нання Німеччини. Водночас така подорож скріпила б шан-си Консервативної партії в Англії в недалеких тамтих ви-борах. Соціалістична опозиція від-дає робити головний закид консервативному уряду, що він ніби не хоче „говорити і договарятися" з Совєтатами та стоїть у задоволенні великої за-лежності від американської політики. Мекмиллен хотів би до-казати свою громадянськість, що закиди опозиції не слухні. Бо він, мовляв, дав наявний до-каз максимальної доброї во-лі поглядами особисто до Мос-кви. У Франції стрінули віст-ку про план подорожі Мек-миллена до Москви дуже не-прихильно. Французькі керів-ники кола лякаються, що така подорож англійського прем'є-ра дасть нове палне блато-шевицькій пропаганді, яка горлатиме про те, що Англія

Ген. Франко не хоче зміни устрою Еспанії за свого життя

Мадрид. — Голова еспансь-кої держави генералісімо Франсиско Франко заявив, що Еспанія „вже тепер є монар-хією" і що він, Франко, пра-вить до часу інтронізації мо-нарха, що станеться після його смерті. Тому, мовляв, вся агітація за зміною тепе-рішнього державного устрою і форми правління в Еспанії не допускається і не буде владною толерована. Ці погляди генерала Франка ви-зложены в листі його най-ближчого співробітника, ад-мірала Луїса Карреро Бля-нса, до видатного монархіста, письменника Хосе Марії Пе-яна. Лист, писаний в поло-вині минулого місяця, тепер з'явився у зв'язку з м-юлютичним бенкетом з на-годи сотні видатних еспан-ських центро-правих діячів, в якому гостро критикова-но політику еспанського режиму. Поліція переслідвала 5-х чле-нів заснованої під час тієї минулотижневої зустрічі „Е-спанської Унії". Появився офі-ційний комунікат з запереч-ченням, наче б „Еспанська Унія" була новою політичною партією, опозиційною до уря-ду генерала Франка. В Еспа-нії всі партії з винятком „Фаланги" заборонені. Вище-наведена заява Франка зава-дила поважного удару монар-хістам, які сподівалися швид-кого введення на престіл си-мла або внаслідок останнього е-спанського монарха Альфонса XIII, при чому ліберальні ко-ла сподівалися, що така зміна принесла б більшу демократи-зацію режиму.

У СВІТІ

● Польський сойм счасував спеціальний податок, що його платили до цього часу старі татари, але залишили усіх подат-ків для старих парубків. Кому-ністична влада в Польщі, що жи-виль заохотує незаміжних, зде-більша не з власної волі, а тому, що не мають женихів. У Польщі с тепер на 1 мільйон жінок більше, ніж чоловіків.

● У бібліотекі французької амбасаді в Москві встановили тимчасовий вистав і перетвори-ли її на книжницю, в якій міль-йони невідомі американським като-лицьким духовним французько-го роду, о. Луїс Ф. Діон, упер-ше від січня 1935 року відпра-вляв Богослужба для 40 дипло-матів. Після того другу Богос-лужбу він відправив у помеще-нні службовця американської амбасаді для 47 інших членів дипломатичного корпусу.

● Рейнськ III, монарх наймен-шої у світі держави Монако, що має 370 акрів території, припи-нув у минулий четвер важність конституції з 1911 року і розі-слав „парламент", як чак „де-ржавну раду". Він зробив це у відповідь на спротив „парла-менту" затвердити без змін

Секретар флоту Гейтс зрештував

Вашингтон. — 3-го лютого секретар флоту Томас С. Гейтс зрештував із свого становища, і президент Ай-зентавер „з жалем" прийняв цю резигнацію, яка буде ва-жача від 1-го червня н. р. Од-ночасно повідомляють, що Президент планує наймену-вати на це становище підсекре-таря флоту Вільяма Б. Франкі. Секретар Гейтс зая-

Помер інж. В. Березюк

31-го січня несподівано по-мер у Гіббінгу, Міннесота, ін-женер Володимир Березюк. Покійний брав активну участь у громадському житті нашої української спільноти. Ціка-влячись глибоко нашими на-ціональними справами, він дописував до нашої преси, в тому числі і до „Свободи". У своїй власній громаді він ак-тивно працював у невеликій українській групі, а водно-час широко популяризував українську справу серед аме-риканців шляхом дописів до місцевої преси, спроваджу-вання книжок про Україну до міських бібліотек, виставок українських писанок тощо. Покійний народився в 1905 р. в селі Давирі на Жовківщині, закінчив українську гімназію в Перемішлі і Академію Гір-ничу в Леобені, Австрія. До

В Ужгороді помер Яцько Остапчук

З України, з міста Ужгоро-ду на Закарпатті, наспіла вістка, що там 30-го січня ц. укр. помер на 85-му році життя Яцько Остапчук, відомий діяч Збратимів та сусідніх ді-лян. Покійний був послом до першого демократичного парламенту у Відні, а пізні-ше довгі роки переживав у Чехословаччині, з великою турботою за рідною землею, на якій і спочив навіки.

В АМЕРИЦІ

● Президент Айзентавер за-просив на 3-го лютого уперше вибраних республіканських кон-гресменів на снідання. Конгрес-мен з Ллівуді, Елмер Дж. Гоф-ман, спізнився на 10 хвилин, і Президент мусів на його че-кати, а другий конгресмен, Роберт Р. Беррі, взагалі не при-був, бо, як підписав заявив, „зовсім забув про запрошення". І сподівався, що Президент йому вибачить.

● Згинуло ухвалено Шкілний Рад в Кербі, Н. Дж., із трьох публічних шкіл зльвилося 14 учнів за те, що були нашен-лені проти поліо вакцинного д-ра Солка. Діти батьки не хочуть щепити своїх дітей, але шкіль-на рада дє згідно з постано-вою, прийнятою в вересні 1958.

● Ларрі Сміт, технік поліції, якого відвіду в Атланті Сіті, Н. Дж., повідомляв, що йому вдалося обстежити молітви-сти зможуть носити під своїми полоюми. Засвід цього радіо-апарату — 14 миль.

● У Ворті, Родж. А. Аленд, 31-го січня перед північною жи-

ва народила дитину, а за три хвилини поішов — другу. Це значить, близько відзна-чаються день своїх народин в різних місцях.

● Сім мільйонів робітників в Англії заробляли в минулому році за 46-годинний тиждень праці порівняно з \$30.34 у пе-редшляху на американську валюту — повідомлює англій-ська статистична бюро.

● 16-го січня ц. р. невідома особа на балі, влаштованому ін-донезійською амбасадю, вкра-ла з оркестри чотири мідні го-ди. Цими діями ці гонби при-чинили поштою до одного на-дзвичайного щоденника з до-пискою: „Вони зробили більше як тисячу миль".

● Голова Республіканського Крайового Комітету Мід. Аляски заявив, що виступили повну каденцію, значить чотири роки, на такому становищі, яке він займає, не — найбільше, що мо-же витримати людина. „Це ста-новить — сказав Аляска — обтяжливе під фізичним, духо-вим і фінансовим оглядом".

● Доповідь Василя Барка на-тему „Двірічний переворот 1801 року і загальні імператори Па-ла І" (сторінка з російської і-сторії, аналогічна до сучасної ситуації в Кремлі) відбудеться

Економісти дають поради, як втримати стабільність цін

Вашингтон. — Група еко-номістів знізала на спільній конгресовій комісії і твердила, що існує цілий ряд способів, якими уряд міг би не допус-тити до зросту цін, не шкодя-чи ані підприємцям ані світо-вій праці. Ці економісти твер-дять, що приватний монопол (трестові намагання) спричи-няє збільшення цін. На цій комісії знізали професори Іллінойського університету Горас М. Грей, Корнелійсько-го університету Алфред Е. Кан і Вруклінського інституту Марк С. Массел, які подали такі засоби для втримання стабільності цін. 1. Скасувати

життє-тарифи, бо вони не до-пускають до конкуренції за-кордонних товарів. 2. Скасу-вати закон Робінсона-Плетне-ва, який не дозволяє зменшувати ціни деяких товарів. 3. Змінити транспортні при-писи, щоб могла бути дієво конкуренція між різними транспортними засобами. 4. Закон про допомогу фар-мам штучно підтримує ціни на фармевські продукти. 5. Зликувати консервації нафтові закони, які припиню-ють продукцію нафтової ро-ди. 6. Змінити будівельні при-писи, які здержують меш-кання.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Шематизм Філадельфійсь-кої Архепації Візантійського Об-ряду ЗДА на 1959 рік подає статистичні дані про стан дво-х епархій української католиць-кої церкви в ЗДА — Філадель-фійської і Стемфордської. Філа-дельфійська епархія нараховує 123 парафії і 9 мільйонів 185 свя-щенників і 223,088 вірників і Стемфордська епархія має 53 парафії і три мільйони 103 свя-щенників та 86,324 вірників.

● Доповідь Василя Барка на-тему „Двірічний переворот 1801 року і загальні імператори Па-ла І" (сторінка з російської і-сторії, аналогічна до сучасної ситуації в Кремлі) відбудеться

в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью-Йорку в п'ятницю 6 лютого ц. р. о год 8-й вечора.

● Союз Українського Студентства Канади (СУСК) на закінчення „Студентського Ти-ждня" в Сер Джордж Вільямс Каледжі-і в Монреалі улашту-вав в суботу 7 лютого ц. р. в одному з найкращих тамтих готелів „Квін Елізабет" бал. В неділю 8 лютого у залі Укра-їнського Національного Об'єд-нання в Монреалі відбудеться західом СУСК Святої Кана-демія у роковини поїзду Кру-тася на лугу на головний про-моція запрошено з Нью-Йорку ред. Івана Кедриша.

НОВЕ ДЖЕРЕЛО ДЛЯ СТУДІЙ УКРАЇНОЗНАВСТВА

У виданні Канадійського УВУАН-у вийшов з друку 3-й Збірник Західнознавства (III) з Матеріалами до української Канадійської фольклористики й діалектології Я. Рудницького, Вінніпег, 1956, стор. XVI і 1-280.

Напочатку редакція заявляє, що це продовження праці, яка почалася у Всеукраїнській Академії Наук, а саме в її Комісії заходно-американського знавства ще з кінцем 20-х років, але наслідком невідрадних умов була припинена на другому томі. Тому це черговий третій том, що надолужує нестачу в студіях української народної словесності в Канаді.

Найкращий доказ містості автора та рівночасно президента Канадійського УВУАН-у, професора Манітобського університету, д-ра Ярослава Рудницького, що саме тепер має на собі 25 років наукової праці, то факт, що він упродовж чотирьох років збирав серед найстаршого українського поселення в провінції Манітоба, Саскачеван, Альберта та частково в Онтаріо народну словесність у творчості утримував її на звуковій ленті, упорядковував за тематикою, транскрибував та видав коштом „людей доброї волі“, особливо піонерів Посафата Льюїса й В. Перелюка з Манітоби.

Із вступного слова довідуюсь, що у записах брали участь численні фермери й громадяни; зокрема Тетяна Кошиць та проф. О. Івах; що не всі матеріали могли увійти в цей том через нестачу відповідних коштів, бо УВУАН в Канаді „не отримав на-

сеного в Канаду говору чи говірки, а не загально в наведених вище провінціях, наприклад, записане слово у словнику канадійців „фудулітис“ походить з Гуцульщини або з Покуття, „банувати“ румунського походження, знає там же та ще на західному Закарпатті, „грейцар“ — знає в давній австрійській займанщині, так само: кантар (-ок), мордестко, псц, пляц, цельта, шарварок, шифа... Це німецько-польські ентранжери, що переїхали в Канаду разом з емігрантами. Чи називати їх канадійцями, це проблема!

Справжні канадійці, понашому, то англійські слова в канадійській мові та ще деякі „ідіоми“, вживані тільки в Канаді, перетворені на український лад, наприклад, кантрі, лота, прера, губернман, полісман, гара, ват, що їх у ЗДА українці виваляють по-американськи: кантрі, лата, говернер, полісман, уот, кара.

Власне цим справжніми канадійцями в лексиконі, а також в фонетичній треба б зайнятися та опрацювати їх за географічним принципом, тобто дослідити їх поширення та біг ізоглос. Проф. Я. Рудницький почав уже таку роботу, опрацювавши у виданні „Орбіс“ ізоглоси, що замітні на згаданому вище терені. Однак на його учині надія, що вони охоплюють своїми дослідженнями всі замітні особливості та окреслять їх терен і вік.

Власне в Збірнику відчувалося брак точних дат про батьківщину походження кожного твору, хоч декотрі їх подавано.

Автор поділяв цілий матеріал на 10 розділів за тематикою. Перший — ономасичний, наводить цікаві назви місцевин, з канадійськими, здеформованими завдяки т. зв. народній етимології, наприклад, Крилик із Клір Лейк, Мані, Равлік з Равін Лейк, Мані... походження назв: Рутнін, Красне, Радимно, Шандро і так далі.

Другий розділ наводить оповідання про першу зустріч наших піонерів з індіанцями, про перші часи поселення та пригоди в побуті й житті в різних часах. Цікаві теж канадійські сміховинки, що основані на непорозумінні в мові з місцевими людьми. Вони поміщені в III розділі.

Найменше канадійські с приповідки (100). Вони мають характер занесеного із старого краю побутового матеріалу (IV розділ), крім перших шістьох, що справді канадійського утворення. Правдоподібно збірка В. Плав'юка „Приповідки або українсько-американська філософія“, видана в Едмонтоні в 1947 р., високо оцінена проф. В. Кіркконеллем, здебільша вичерпала оригінальний матеріал, тому для автора залишилися тільки такі, що їх знає кожний фольклорист як український приповідки. Мабути автор ставив на становищі, що коли вони вживали також українцями в Канаді, то вони тим самим „канадійські“.

У п'ятому розділі наведено багато побутові описи, що продовжуються в шостому пісенному відділі. Це творчість українсько-канадійська. Шкода тільки, що не поміщено тут мелодій, які були б дали ще цінніший матеріал для дослідників народної музики. Можна тільки здогадуватися,

ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ СТЕЙТУ НЮ ДЖЕРЗІ...

(Закінчення зі стор. 1-го)

воленій України, хоч Республіка була короткотривала та попала під примусову окупацію російських комуністів в 1922-му році, —

Тому, що загально признаю, що боротьба сміливого й патріотичного Українського Народу проти комуністичного тоталітаризму ніколи не припинялась аж до сьогоднішнього дня, —

Тому, отже, Генеральна Асамблея (спільно зі Сенатом) стейту Нью Джерзі постановляє, що Україні в цілому світі повинні мати заохоту до продовжування відзнак Дня Українського Незалежності в тій надії, що вже недалекий той день, в якому мешканці України зможуть жити як вільні люди та бути панями своєї долі. І далі постановляє, щоб копію цієї спільної резолюції, підписані Президентові Сенату й потвердженні його Секретарем, підписані Спікером Генеральної Асамблеї й потвердженні її урядовцем, були передані Дмитрові Галиччові, головному представникові Українського Народного Союзу, Антонові Драганові, головному редакторові українського щоденника „Свобода“ й колишньому членові Генеральної Асамблеї Марселю Вагнерові та Василю Вінтанову, голові байонської Організації Оборони Чотирьох Свобід України“.

Копії цього документу, що їх підписали резидент Сенату Верлі Л. Ленс, секретар Сенату Генрі Петтерсон, спікер Генеральної Асамблеї Вілліам Курц і урядовець Генеральної Асамблеї Геррі Дудман, були, згідно з постановою, передані названим особам.

Американське золото відпливає до Європи

Вашингтон. — Міжнародний Монетарний Фонд подає числа про запас золота в ЗДА і в деяких європейських державах та стверджує, що американське золото відпливає до Європи і в перших десятих місяцях минулого року з цієї країни відійшло до Європи золота, вартості майже два мільярди доларів. Американське золото закуп-

ПОМЕР ГРИГОРІЙ ГЕБА, СЕКРЕТАР 344 ВІДПІЛУ УНС В БАНДІ ВРУКУ

Банд Брук, Н. Дж. — У вівторок 3-го лютого 1956 р., помер тут на 63-му році життя бл. п. Григорій Геба, довголітній секретар місцевого Відділу УНСОУ ч. 344. Народжений 18 вересня 1896 р. в селі Черче Рогатинського повіту в Галичині, бл. п. Григорій Геба зовсім молодого людиною вийшов до ЗДА, де вчасно включився в громадське життя, а зокрема в УНСОУ. Ставши секретарем Братства св. Миколая, 344 Відділу УНСОУ в Банді Вруку, бл. п. Геба впродовж більш ніж 20 років належав до активних союзних і загальногромадських працівників.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДІЛІВ Українського Народного Союзу

КІЛВЕНД, О. — Місячні збори В-ва св. ап. Петра і Павла, Відд. 102, відбулися в неділю, 8-го лютого 1956 р., в церкві св. Миколая, в церковній залі — 2280 W. 7th St., М. Мольскі, пресид.; С. Косик, кас.; М. Вобечко, секр.

ПІНКАГО, ІЛ. — С-во св. Богородиці, Відд. 33, повідомляє, що Річні Збори відбулися в неділю, 8-го лютого 1956 року, в год. 6:30 веч., в залі укр. прав. церкви при вул. Avalon Ave. Просимо всіх членів і членів прибути на ці збори, бо є дуже важливі справи. — С. Оріх, секр.

ТЕОДОР КУКІЛЬ (Посмертна згадка)

10 грудня 1958 р. на кладовищі в Глясенбері, коло Гартфорду, Конн., виросла нова могила. Спочиває в ній тіло останки с. п. Теодора Кукіля, начальника магазину, члена Дирекції ПСК в Ярославі, Зах. України. Не судилося йому лягти на вічний спочинок на Рідній Землі, для якої так довго, тяжко і ревно працював найкращі роки свого життя. Не дала доля спочити там, де в день жалоби б 6-михний город Ярослав жаліливими прапорами, де на вічну дорогу вивели б його маси ярославських кооператорів, ентузіастів Сян ніби на своїх хвилях сунули жалібно „Вічна Пам'ять“.

Життя, що довелось йому пожити в повному розквіті сил, не визначило йому легкого шляху, не поскупило турбот і горя.

Сл. п. Теодор Кукіль прийшов на світ 27 грудня 1904 р. на селі в Жовківщині в численній сім'ї. Гімназичну науку переїхав у Львів і Жовку. Потім покінчив абіт. торг. курс Рішколю в Львові і там відбув річну торговельну практику в склепах Нар. Торгівлі. По закінченні практики, вступив в ряди кооперативу на працю як начальник магазину ПСК в Жовку. Цю працю перервала служба в польському війську, в саніт полку у Львові, протягом 1½ року.

По відбутті військових служб, на пропозицію ЦС. пішов на працю на становищі начальника магазину до новоствореного ПСК в Ярославі, в 1929 р. Від того часу його життя доля в'яється вже тісно з долею ПСК. З ентузіазмом працював і радів успіхам ПСК в перших роках його розвитку, не кидаючи праці, переживав тяжкі хвили господарського залому ПСК.

В 1930-32 рр. вперто і завзято брав участь в довгій саніації, сам, без ніякої допомоги виконував аж до 1936 р. вську, навіть найчорнішу роботу. Не раз, в часі гарячого, закупочного сезону, працював цілий день без їжі, а пізнім вечором, по впродовженні магазину, млинкував збіжжя чи пакував яєця. Це, назавжди невидна, сіра праця, що від її ви-

конання залежить успіх і розвій установи, — праця, що вимагає твердості та солідності людини.

Такою твердою, при тому дуже товариською, зичливою людиною й був с. п. Федь. Привітний і приязний для сільських кооператорів-справників, що в нього полагоджували закупи, приятельський у відношенні до співпрацівників, був дуже популярний. Ширий і товариський у поведінці, був загальнолюблений в кругах ярославського громадянства.

В приватному житті, добрий мій і батько, в праці пильний, обов'язковий і чесний, в громадському житті діяльний і щедрий — це за прикметами, що творили образ нашого Незабутнього, с. п. Федя. Війна кинула його в ряди польського війська і німецький полон. Але осіною 1940 р. вернувшись знову до праці в ПСК на давнє становище. Оцінюючи його прикмети і заслуги для ПСК, поклікала його Надз. Рада в ряди Дирекції ПСК. — Швидко минали роки. Разом з усіма працівниками ПСК йде в липні 1944 р. на еміграцію — скитальницю. По розвалі гітлерівської Німеччини, в таборах, працював в табірних установах і вчителював в табірній торг. школі. Вже в 1949 р. переїхав до ЗДА, працюючи весь час як фабричний робітник, жив думками про свою найближчу родину в краю. Два роки тому вдалося йому навізати контакт з родиною. Жив думками про них і мріяв про злучку.

Але прихована, невиліковна недуга, пістр'як шлуночка, лютим в останньому році його здоров'я. По перебутті одної операції, літом 1958 р. до останньої хвили, мимовільно ослаблений, все життя радісний, повний гумору, оптимістично настроєний, — пішов в перших днях грудня на другу операцію. Слабий організм не витримав операційних боїв і 8 грудня 1958 р. врявсьє нитка його життя.

Невеличка громадка, рідні, приятелі, знайомих і товаришів праці, виймали його тіліні останки на місце вічного упокоєння, а від української

AVOID HEADACHES!

ЗВОРОТ

ПРИБУТКОВОГО ПОДАТКУ

(INCOME TAX)

приготовляють досвідчені фахівці.
Подати федеральні,
стейтні — особисті — торговельні — корпоративні.

Trident Associates

100 SECOND AVE. — NEW YORK, N. Y.
Відкрито щодня з вечорами GR 3-3830

Засновано 1920 р. Tel.: AL 4-8779

KOWBASNIUK Agency

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

- Всі РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ВЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІЇ.

Ждайте наших КАТАЛОГІВ
Міжнародні поштові перекази.

Федеральний і стейтський ПОДАТКОВІ ЗВІТИ

(INCOME TAX)

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Антін ШУМЕНКО
Година:
10:00 рано до 8:00 вечора; Субота: 10:00 рано до 5:00 по п.

В наші КНИГАРНІ можна набути такі КНИЖКИ:

ВЕЛИКА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ — Опрацювали: д-р Іван Крип'якевич, Микола Голубець, д-р Дм. Дорошенко, д-р Ярослав Пастернак \$ 12.00

ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЙСЬКА — Опрацювали: д-р І. Крип'якевич, ген.-хор. М. Капустянский, д-р Б. Гнатевич, кап.-лєтант Св. Шрамченко, сот. О. Думин, хор. З. Стефанів, Лев Шанковський, д-р Ст. Роскоха 15.00

Проф. Дам'ян ГОРНЯКЕВИЧ:
УКРАЇНСЬКІ МІСТИ І АВТОБІОГРАФІЯХ... 1.75

О. ГАЙ-ГОЛОВКО:
ПОСІДНОК З ДИВЛОМ — 2 томи 2.75

В. ЧАПЛЕНКО:
ЛЮДИ В ТЕНЕТАХ — сатирична повість, 2 томи 2.50

Юрій ТИС:
ШЛЯХАМИ ВІКІВ — історичні оповідання 1.25

Л. МОСЕНДЗ:
ЛЮДИНА ПОКІРНА — оповідання 1.25

РЕКС ВІЧ:
ЗАЛІЗНИЙ ШЛЯХ — 2 томи, повість з піонерського життя на Алясці 2.50

Василь РАДИЧ:
МАКСИМ ЗАЛІЗНЯК — істор. роман, 2 томи 2.50

Микола ГОГОЛЬ:
СТРАШНА ПОМСТА — 1.50

І. ЛОВОДА:
ВОНИ ПРИЙШЛИ ЗНОВУ — роман з фіяландсько-болшевицької війни 1.25

Юрій ТИС:
МАРКІЗА — істор. оповідання 1.25

В. ЛОПУШАНСЬКИЙ:
ПЕРЕМОГА — повість з визвольної війни, 2 томи 2.50

Сава КРИЛІЧ:
САМОСТІЙНИК — 3 томи 3.75

З ПОДРОЖІ НАВКОЛО ПІВСВІТУ 1.25

М. ШАРИК:
ЛІТИ ВІНИ — 3 томи 3.75

Я. РУДНИЦЬКИЙ:
З ПОДРОЖІ ПО АМЕРИЦІ 1.25

Я. РУДНИЦЬКИЙ:
Я. РУДНИЦЬКИЙ:
З ПОДРОЖІ ПО СКАНДИНАВІ 1.25

Е. ЯВОРІСЬКИЙ:
ВОЖДІ 100,000-ОІ АРМІЇ. Пам'яті Нач. Вождя УГА ген.-хор. Митрона Тарнавського 1.25

Належність за книжки просимо слати ТІЛЬКИ чеками або поштовими переказами — на адресу:

Svoboda Bookstore

P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

НОВА КНИЖКА ПРО УКРАЇНУ АНГЛІСЬКОЮ МОВОЮ!

Вже є в продажі праця
проф. К. КОНОНЕНКА

UKRAINE and RUSSIA

UKRAINA I ROSIA

Історія економічних взаємин між Україною і Росією (1654 — 1917)
Видання: Маркет Юніверзїті Пресс.
Ціна — \$7.50
Замовляти:

Svoboda

P. O. Box 346 JERSEY CITY, N. J.

ТАРЗАН, ч. 4205. Все ще сильний.

— MOVE YOUR MOUNTS! SHOUTED TARZAN. "MAKE THE ROPES TAUT!"

BUT THE LATENT FURY OF TANTOR WAS NOW TO BE UNFURLED! TRUMPETING SHRILLY--

— Ідьте вперед своїми вер- хівцями, — гукав Тарзан. — Натягніть шнурі!

Але прихована лютя Танта- ра була тепер звільнена! Трублячи проїздили...

І ставши божевільно лютим внаслідок ізбавлення сильни- ми шнурями, він рушив ве-

— AND FRENZIED BY THE CON- FINING, SINUOUS COILS, HE PLUNGED FORWARD, DRAGGING THREE ELEPHANTS OVER ON TO THEIR BACKS!

І ставши божевільно лютим внаслідок ізбавлення сильни- ми шнурями, він рушив ве-

ред, повернувшись на хребет три слони.

Петро ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБЕННЯ
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ.
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568